

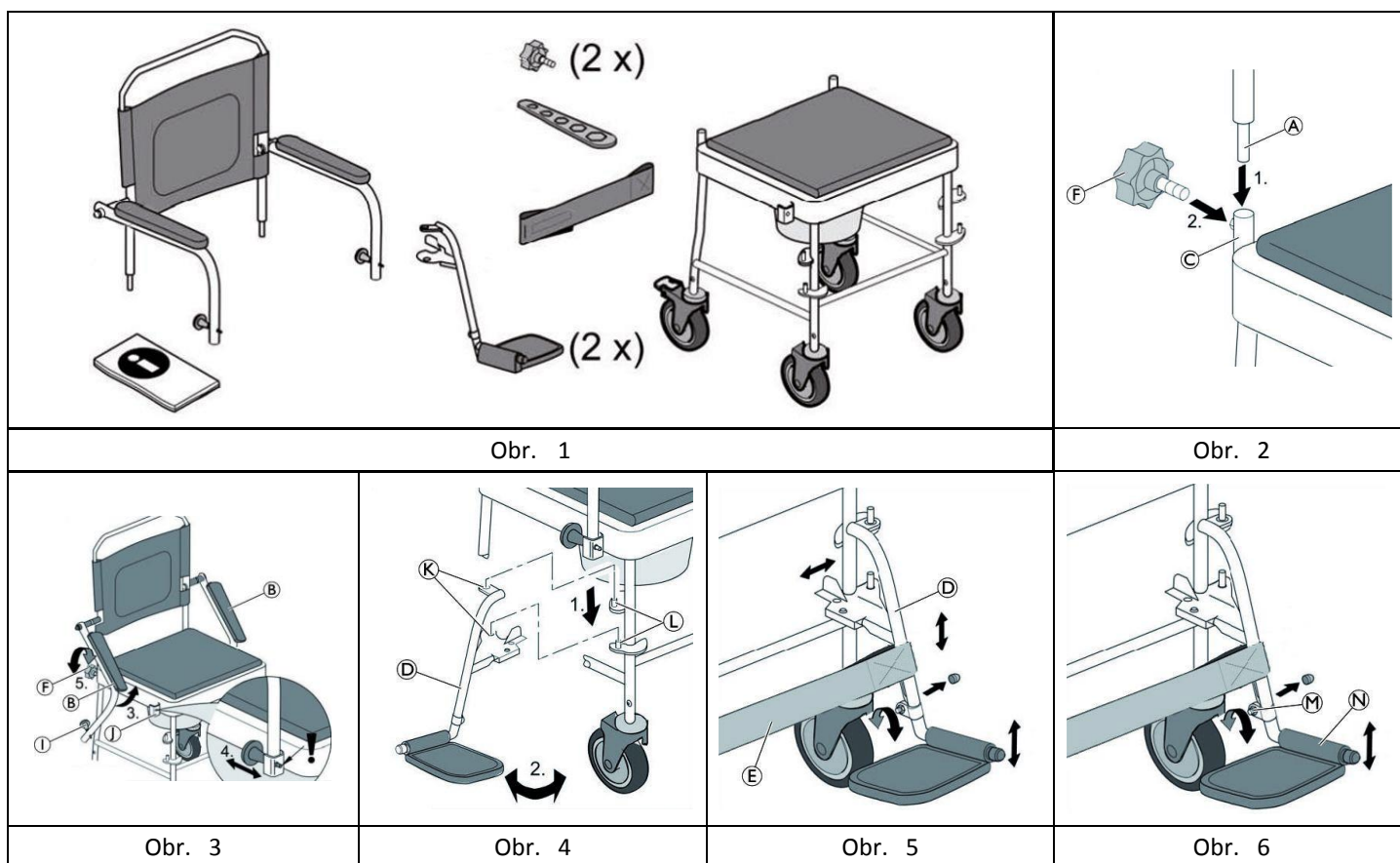


Invacare® Cascata

H720T

cz TOALETNÍ VOZÍK

návod k použití 2



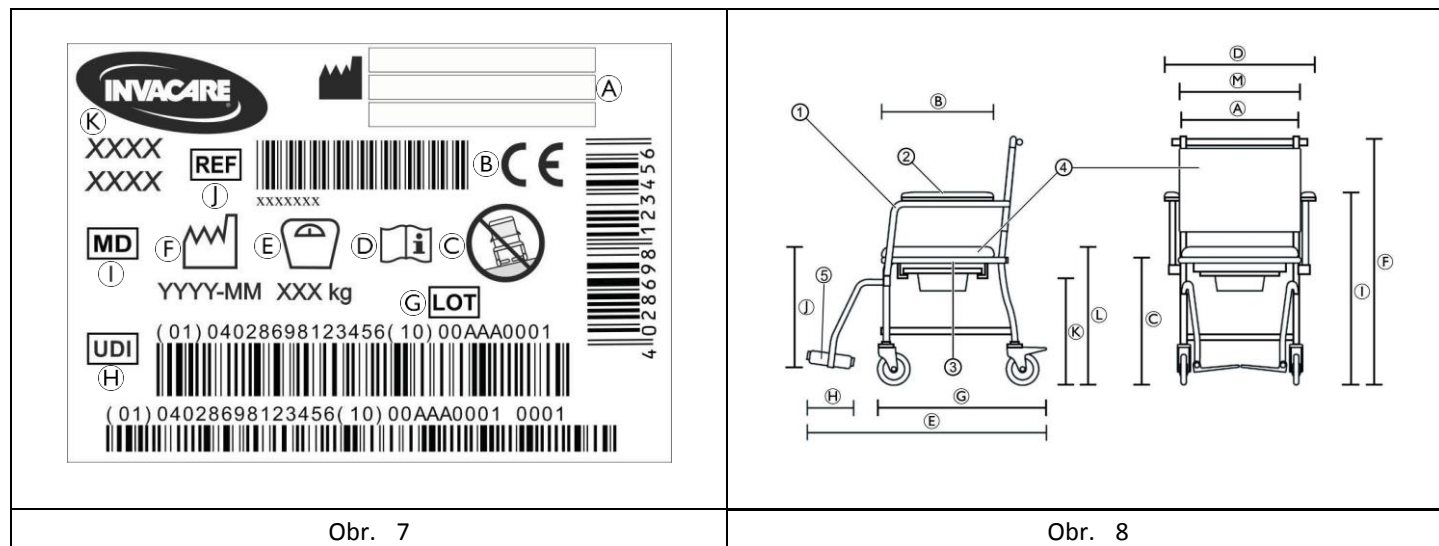
2023



Tento návod k použití musí být poskytnut každému uživateli tohoto výrobku.
Před prvním použitím si návod prostudujte a poté ho uschovejte pro budoucí použití.



Yes, you can.®



Obr. 7

Obr. 8

1. VŠEOBECNĚ

1.1. Úvod

V této uživatelské příručce naleznete důležité informace o správném použití tohoto výrobku. Pečlivě si tuto uživatelskou příručku přečtěte a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna bezpečnost.

Společnost Invacare si vyhrazuje právo změnit specifikace výrobku bez dalšího upozornění.

Než začnete tento dokument číst, zkontrolujte, že se jedná o jeho nejnovější verzi. Nejnovější verzi naleznete ve formátu PDF na webových stránkách.

Pokud je pro vás velikost písma v tištěné verzi dokumentu hůře čitelná, můžete si ji z webu stáhnout ve formátu PDF. Stažený soubor si můžete na obrazovce přiblížit tak, aby byl pro vás lépe čitelný.

V případě vážného incidentu souvisejícího s produktem informujte výrobce a příslušný orgán ve vaší zemi.

1.2. Informace o záruce

Poskytujeme záruku výrobce na výrobek v souladu s našimi všeobecnými obchodními podmínkami platnými v jednotlivých zemích.

Záruční reklamacie lze uplatňovat pouze prostřednictvím poskytovatele, od něhož byl výrobek zakoupen.

1.3. Soulad s předpisy

Kvalita je nezbytným předpokladem správného fungování společnosti, která se řídí normo ISO 13485.

Tento výrobek nese označení CE v souladu s nařízením 2017/745 o zdravotnických prostředcích třídy I.

Naše společnost se neustále snaží snižovat dopad na životní prostředí – lokálně i globálně.

Používáme pouze materiály a součásti, které odpovídají požadavkům směrnice REACH.

Příslušené produktové normy

Tento výrobek úspěšně prošel testováním podle normy ISO 17966 (Asistenční produkty pomáhající uživatelům při osobní hygieně) a všech souvisejících norem. Další informace a místních normách a předpisech vám poskytne místní zástupce společnosti Invacare.

1.4. Životnost

Je-li výrobek denně používán v souladu s bezpečnostními nařízeními a k zamýšlenému účelu, jenž je uveden v tomto návodu, a jsou-li dodržovány intervaly jeho údržby, je očekávaná životnost výrobku tři roky. Reálná životnost se však může lišit v závislosti na četnosti a intenzitě používání.

1.5. Omezení ručení

Výrobce ani distributor nenese žádnou odpovědnost za poškození vzniklé v důsledku následujících situací:

- Nedodržení pokynů v uživatelské příručce (návod k použití)
- Nesprávné použití

- Přirozené opotřebení
- Nesprávná montáž nebo sestavení provedené kupujícím nebo třetí stranou
- Technické úpravy
- Neoprávněné úpravy nebo použití nevhodných náhradních dílů

2. BEZPEČNOST

2.1. Bezpečnostní informace

VAROVÁNÍ

Nebezpečí závažného úrazu nebo poškození

Nesprávné použití tohoto výrobku může vést k úrazu nebo poškození.

- Nejsou-li pro vás varování, upozornění nebo pokyny srozumitelné, obraťte se před použitím produktu na zdravotníka, dodavatele nebo odborného technika.
- Tento výrobek ani žádné dostupné volitelné vybavení nepoužívejte, dokud se důkladně neobeznámíte s tímto návodem a s veškerými dodatečnými instruktážními podklady, a to uživatelskou příručkou, servisní příručkou nebo pokyny dodávánými spolu s tímto výrobkem nebo s volitelným vybavením.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí pádu

- V případě závady výrobek nepoužívejte
- Neprovádějte žádné neautorizované úpravy
- Nepoužívejte ve sprše
- Udržujte výrobek mimo dosah otevřeného ohně
- Na výrobek nepokládejte doutnající cigarety
- Nestůjte na tomto výrobku
- Nezvedejte výrobek, když je zatížen
- Toaletní vozík používejte pouze na rovné zemi a v interiéru

VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálen kůže

Jsou-li části výrobku vystaveny vnějším zdrojům tepla, mohou se zahřát na vysokou teplotu.

- Výrobek před použitím nevystavujte intenzivnímu slunečnímu svitu.

VAROVÁNÍ

Před prvním použitím výrobek důkladně očistěte.

Před každým použitím zkontrolujte výrobek, zda není poškozen, a ujistěte se, že je bezpečně smontován.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu

Neoriginální nebo nesprávné díly mohou ovlivnit fungování a bezpečnost tohoto výrobku.

- Používejte pouze originální díly určené pro váš výrobek.
- Je-li potřeba vyměnit nějaké části výrobku, obraťte se na svého dodavatele výrobků Invacare.

2.2. Štítky a symboly na výrobku (obr. 7).

A	výrobce	G	číslo šarže
B	shoda s evropskými normami	H	jedinečný identifikátor výrobku
C	pouze pro použití na rovném povrchu	I	zdravotnický prostředek
D	přečtěte si návod k použití	J	referenční číslo
E	maximální hmotnost uživatele	K	určení výrobku
F	datum výroby		

3. PŘEHLED PRODUKTU

3.1. Účel použití

Invacare H720T je mobilní toaletní vozík složený ze dvou sklopných plastových polstrovaných područek, polstrované zádové opěrky, odklopné podnožky, sedáku s toaletním výřezem a se dvěma kolečky s brzdou. Pod sedátko lze umístit záchodovou mísu s víkem. Tento výrobek je určen k použití jako toaletní pomůcka poskytující stabilní polohu při sezení při používání toalety.

Zamýšlený uživatel

Uživatelé jsou všichni dospělí a dospívající s omezenou nebo sníženou pohyblivostí nebo omezenou svalovou silou. Při použití bez asistenta musí být uživatelé schopni udržet vlastní rovnováhu.

Indikace

- Omezená nebo snížená pohyblivost (např. nohou a/nebo kyčle) nebo
- Problémy s rovnováhou, který uživateli znemožňují chodit nebo postavit se v důsledku přechodných či trvalých zdravotních postižení.

Při správném používání výrobku nejsou známy žádné kontraindikace. Maximální hmotnost uživatele viz Technické údaje.

3.2. Obsah dodávky

Obsah dodávky je znázorněn na obrázku 1.

4. NASTAVENÍ (obr. 2-6)

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí přiskřípnutí

- Při sestavování postupujte opatrně.

1. Nasaďte trubku opěradla A po obou stranách shora do rámu sedadla C (obr. 2)
2. Utáhněte šroub s hvězdicovou hlavou F (utáhněte rukou) (obr. 3)
3. Otočte područky B na obou stranou nahoru, dokud pružinový kolík I nezapadne do otvoru zámku J na rámu sedadla (obr. 3)

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí pádu

- Ujistěte se, že pružinový kolík zapadne na obou stranách se slyšitelným cvaknutím.

4. Umístěte stupačky D na obou stranách skrz otvory po stranách K do upevňovacích kolíků L (obr. 4)
5. Otočte obě stupačky dopředu.
6. Umístěte lýtkový popruh kolem trubek opěrky nohou v požadované výšce a upevněte jej na zadní straně páskem se suchým zipem.

Nastavte výšku stupaček (obr. 6.)

1. Povolte matici M a posuňte spodní část stupaček N nahoru a/nebo dolů. Matici opět utáhněte.
- Zařízení se demontuje podle postupu montáže v opačném pořadí.

5. POUŽÍVÁNÍ

Uvolnění područek

1. Zatáhněte za knoflík I. Loketní opěrka se uvolní z upevnění J a otočí se dolů (obr. 3)

Přesun do a z vozíku

POZOR!

Nebezpečí sevření/zmáčknutí

Všechny zámky koleček jsou nožní. Neovládejte zámky koleček rukou.

1. Zajistěte zámek kolečka sešlápnutím zadního konce pedálu, dokud nezapadne.
2. Vyklopte stupačky.
3. Alternativa k 2.: Odstraňte lýtkový popruh E a poté stisknutím černé páčky otočte stupačky do strany (obr. 5)

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí uklouznutí a převrácení

Před usednutím na toaletní vozík nebo při vstávání z něho, stejně jako v parkovací poloze, zajistěte všechna kolečka pomocí nožních brzd.

VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení

- Nenaklánějte se příliš dopředu
- Nikdy nestoupejte na stupačky.
- Před usednutím nebo postavením otočte stupačky do strany nebo sklopte stupačky.

Vložení/vyjmutí toaletní mísy

Toaletní mísu lze vložit/vyjmout s víkem nebo bez víka.

1. Vložte/vyjměte toaletní mísu ze zadní strany mezi sedátko a držák pod sedátkem.

6. ÚDRŽBA

6.1. Všeobecné informace k údržbě

Údržba tohoto výrobku není nutná za předpokladu dodržování pokynů pro čištění a dezinfekci.

6.2. Čištění a dezinfekce

Obecné bezpečnostní informace

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí kontaminace

Provedte bezpečnostní opatření a používejte vhodné ochranné pomůcky.

OZNÁMENÍ!

Nevhodné tekutiny nebo postupy mohou výrobek poškodit.

- Všechny používané čisticí a dezinfekční prostředky spolu musejí být kompatibilní a musejí chránit materiály, které čistí.
- Nikdy nepoužívejte žíraviny (kyseliny, zásady atd.) ani abrazivní čisticí prostředky. Doporučujeme používat běžné domácí čisticí prostředky, jako je tekutý prostředek na mytí nádobí, pokud není v pokynech k čištění uvedeno jinak.
- Nikdy nepoužívejte rozpouštědla (celulózové ředidlo, aceton atd.), která mění strukturu plastů nebo rozpouští připevněné štítky.
- Před opětovným použitím výrobku vždy pečlivě zkontrolujte, zda je zcela suchý.

Při čištění a dezinfekci v klinickém prostředí nebo v prostředí dlouhodobé péče postupujte podle vašich interních postupů.

Intervaly čištění

OZNÁMENÍ!

Pravidelné čištění a dezinfekce přispívá k hladkému provozu, zvyšuje životnost a zabraňuje kontaminaci.

Výrobek čistěte a dezinfikujte:

- Před prvním použitím
- Pravidelně při užívání
- Pokud se dostal do kontaktu s jakoukoli tělní tekutinou

Pokyny k čištění

OZNÁMENÍ!

Max. teplota při čištění:

- 60°C ručně

1. Odstraňte odnímatelné díly.
2. Výrobek vyčistěte tak, že otřete všechny běžně přístupné části.
3. Osušte je hadříkem.

Pokyny k dezinfekci

Postup: Postupujte podle pokynů pro použití daného dezinfekčního prostředku a vydezinfikujte všechny přístupné povrchy.

Dezinfekční prostředek: Běžný domácí dezinfekční prostředek.

Sušení: Nechte výrobek volně uschnout.

7. PO POUŽITÍ

7.1. Repase

Tento výrobek je vhodný k opakovanému použití. Chcete-li výrobek repasovat pro nového uživatele, postupujte následovně:

- Kontrola
- Čištění a dezinfekce

Podrobné informace najdete v kapitole 6 Údržba.

Zajistěte, aby byl návod k použití předán společně s výrobkem.

Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo poruchu, výrobek znovu nepoužívejte.

7.2. Likvidace

Bud'te zodpovědní k životnímu prostředí a tento výrobek po skončení životnosti recyklujte.

Výrobek a jeho součásti rozeberte, aby bylo možné jednotlivé materiály oddělit a recyklovat samostatně.

Likvidace a recyklace použitých výrobků a obalů musí odpovídat místním zákonům a předpisům pro nakládání s odpady.

Další informace vám poskytne společnost zabývající se zpracováním odpadů.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1. Rozměry, hmotnosti a materiály (obr. 8).

Rozměry				
A	450 mm	I	755 mm	
B	450 mm	J	345 – 460 mm	
C	480 mm	K	2420 mm	
D	575 mm	L	525 mm	
E	810 mm	M	470 mm	
F	945 mm	Šířka, vyříznutá v sedací desce		220 mm
G	545 mm	Hloubka, vyříznutá v sedací desce		260 mm
H	155 mm	Ø kolečka		127 mm (5'')

Hmotnosti	
Toaletní vozík	12,8 kg
Maximální hmotnost uživatele	135 kg

Materiály			
	Ocel, lakovaná		
	PP		PVC

Všechny součásti výrobku jsou odolné vůči korozi a neobsahují přírodní gumový latex.

8.2. Parametry prostředí

Provozní podmínky	
Okolní teplota	10-40°C
Relativní vlhkost	15%-93%, nekondenzující
Podmínky při uskladnění a přepravě	
Okolní teplota	0-40°C
Relativní vlhkost	30%-75%, nekondenzující

Adresa dodavatele / servisu:



SIVAK medical technology s.r.o.
Jana Masaryka 1713
500 12 Hradec Králové
tel.: 495 220 684
e-mail: info@sivak.cz
www.sivak.cz